


SensoWash[®] D-Neo

Montageanleitung	Compact Dusch-WC
Mounting instructions	Compact shower toilet
Notice de montage	WC douche Compact
Montagehandleiding	Compact douche-WC
Instrucciones de montaje	Inodoro de lavado Compact
Istruzioni di montaggio	Vaso con sedile elettronico integrato
Instruções de montagem	Sanita compacta com duche
Monteringsanvisning	Compact toilet med bidetfunktion
Asennusohje	Compact-pesevä-WC
Monteringsveiledning	Compact dusjtoalett
Monteringsanvisning	Compact dusch-WC
Montaažijuhend	Compact duši-WC
Instrukcja montażu	Miska Compact z deską myjącą
Инструкция по монтажу	Компактный унитаз-биде
Návod k montáži	Compact bidetové WC
Montážny návod	Sprchovacie WC Compact
Navodila za montažo	Kompaktna WC-školjka s prho
Upute za montažu	Kompaktna WC školjka s tušem
Szerelési útmutató	Compact dusch-WC
Instrucțiuni de montaj	WC cu duș Compact
Ръководство за монтаж	Компактна тоалетна чиния с душ
Montāžas instrukcija	Kompakts klozetpods-bidē
Montavimo instrukcija	„Compact“ unitazas su dušu
Montaj Kılavuzu	Kompakt yıkamalı klozet

	Wichtige Hinweise	DE	3
	Important information	EN	6
	Remarques importantes	FR	9
	Belangrijke aanwijzingen	NL	12
	Información importante	ES	15
	Indicazioni importanti	IT	18
	Indicações importantes	PT	21
	Vigtige henvisninger	DA	25
	Tärkeätä tietoa	FI	28
	Viktig informasjon	NO	31
	Viktig information	SV	34
	Olulised nõuanded	ET	37
	Ważne informacje	PL	40
	Важные замечания	RU	44
	Důležité pokyny	CS	48
	Dôležité upozornenia	SK	51
	Pomembni napotki	SL	54
	Važne napomene	HR	57
	Fontos tudnivalók	HU	60
	Indicații importante	RO	63
	Важни указания	BG	66
	Svarīgi norādījumi	LV	70
	Svarbūs nurodymai	LT	73
	Önemli bilgiler	TR	76

	Montage, Mounting, Montage, Montage, Montaje, Montaggio, Montagem, Montering, Asennus, Montering, Montering, Montaaž, Montaž, Монтаж, Montáž, Montáž, Montaža, Montaža, Beszerelés, Montajul, Монтаж, Montáža, Montavimas, Montaj		79
---	--	--	-----------



DE

1 Zu diesem Dokument

Alle Dokumente zu diesem Produkt und weitere Informationen stehen online zur Verfügung:

- > Die Online-Dokumente aufrufen über qr.duravit.com oder www.duravit.com.

2 Sicherheit

2.1 Zweck des Dokuments

Die Anleitung ist Bestandteil des Duravit Produkts. Wenn die Anleitung NICHT befolgt wird, können Personen-, Produkt- und/oder Sachschäden die Folge sein.

- > Die Anleitung lesen und befolgen.
- > Dieses Dokument aufbewahren und an nachfolgende Verwender weitergeben.

Technische Verbesserungen und optische Veränderungen an den abgebildeten Produkten werden vorbehalten.

2.2 Zielgruppe und Qualifikation

Die Montage darf nur von Sanitärinstallateuren durchgeführt werden.

- Sanitärinstallateure sind Personen mit einer geeigneten fachlichen Ausbildung, Kenntnissen und Erfahrungen, sodass sie Gefahren und Risiken erkennen und vermeiden können, die sich bei der Montage im Sanitärbereich ergeben können.
- Sanitärinstallateure sind befähigt, geeignete Schutzausrüstungen zu wählen und zu verwenden.
- Sanitärinstallateure kennen und beachten die Installationsvorschriften örtlicher Versorgungsunternehmen und länderspezifische Normen.

Die Elektroinstallation darf nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.

- Elektrofachkräfte sind Personen mit einer geeigneten fachlichen Ausbildung, Kenntnissen und Erfahrungen, sodass sie Gefahren und Risiken erkennen und vermeiden können, die von Elektrizität ausgehen können.
- Elektrofachkräfte sind befähigt, geeignete Schutzausrüstungen zu wählen und zu verwenden.
- Elektrofachkräfte kennen und beachten die Installationsvorschriften örtlicher Versorgungsunternehmen und länderspezifische Normen.

2.3 Elektrische Sicherheit

2.3.1 Lebensgefahr durch Stromschlag

Der Kontakt mit Elektrizität kann zu einem tödlichen Stromschlag führen.

2.3.2 Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

- > Das Produkt nur mit der dafür vorgesehenen Elektroleitung verbinden.
- > Das Produkt muss ordnungsgemäß geerdet sein. Das Produkt nur bedienen, wenn es ordnungsgemäß geerdet ist.
- > Vor der Installation elektrische Komponenten vom Stromnetz trennen.
- > Verhindern, dass die Stromzufuhr versehentlich zugeschaltet wird.
- > Prüfen, ob alle Komponenten spannungsfrei sind.
- > Die Stromleitung NIE mit nassen Händen berühren.
- > Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- > KEINE einzelnen Komponenten entfernen.

2.3.3 Zuleitung legen

Eine fest verlegte Zuleitung zur Stromversorgung mit eigenem Stromkreis legen.

- > Die Lage des Elektroanschlusses beachten.
- > Die Zuleitung mindestens 800 mm (31 ½ ") heraus schauen lassen.
- > Sicherstellen, dass der Schutzleiter 10 mm (¾ ") länger ist als der L-Leiter und der N-Leiter.
- > Den Querschnitt der Zuleitung anhand der Anschlussleistung auf dem Typenschild wählen, gemäß örtlicher Normen und Vorschriften: 1 – 2,5 mm² (17 – 14 AWG).

2.3.4 Leistungsschalter installieren

Die Geräte zur elektrischen Trennung müssen fest in der Verdrahtung installiert sein und den allgemeingültigen Vorschriften entsprechen. Zudem müssen sie eine allpolige Kontakttrennung aufweisen, die der Überspannungskategorie III entspricht.

2.3.5 Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) installieren

Das Produkt hat keinen eigenen Fehlerstromschutzschalter. Es muss über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit max. 30 mA versorgt werden.



2.3.6 Kondensation vermeiden

- > Das Produkt NICHT in einem übermäßig feuchten Raum installieren. Ausreichende Belüftung sicherstellen, um Kondensation in elektrischen Komponenten zu verhindern.
- > Wenn das Produkt von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird, zunächst einige Stunden ausgeschaltet lassen, um mögliche Kondensationsfeuchtigkeit zu vermeiden.

2.4 Hygiene

2.4.1 Gesundheitsschäden durch verschmutztes, verunreinigtes oder lange stehendes Wasser

Die Verwendung von verschmutztem, verunreinigtem oder lange stehendem Wasser für die Duschfunktionen kann zu Gesundheitsschäden führen.

- > Das Produkt mit kaltem Trinkwasser aus der Hauptwasserleitung versorgen.
- > KEIN Abwasser, Grauwasser, Brauchwasser, Meerwasser oder anderes, nicht oder nur mäßig aufbereitetes Wasser anschließen.
- > Nur mitgelieferte Wasserzulaufschläuche verwenden, alte Schläuche NICHT wiederverwenden.
- > Wenn das Produkt für zwei Wochen oder länger NICHT benutzt wird, das Produkt entleeren und ausschalten (Ferienmodus).

2.5 Produktschäden vermeiden

2.5.1 Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

- > Um Fehlfunktionen zu verhindern, nur die Teile aus dem Installationssatz verwenden.
- > Nur Zubehör verwenden, das von Duravit empfohlen wird.

2.5.2 Schäden durch gefrierendes Wasser

- > Das Produkt NICHT in frostgefährdeten Räumen montieren und betreiben. Die Raumtemperatur muss mindestens 4 °C (39 °F) betragen.

2.5.3 Schäden durch Verkalkung

In Regionen mit hartem Wasser kann sich Kalk ablagern. Kalk kann die Leistung des Produkts beeinträchtigen.

- > Die Wasserqualität in der Region prüfen. Bei einer Wasserhärte von ≥ 14 °dH (2,5 mmol/l) empfiehlt Duravit die Installation einer Wasserenthärtungsanlage.

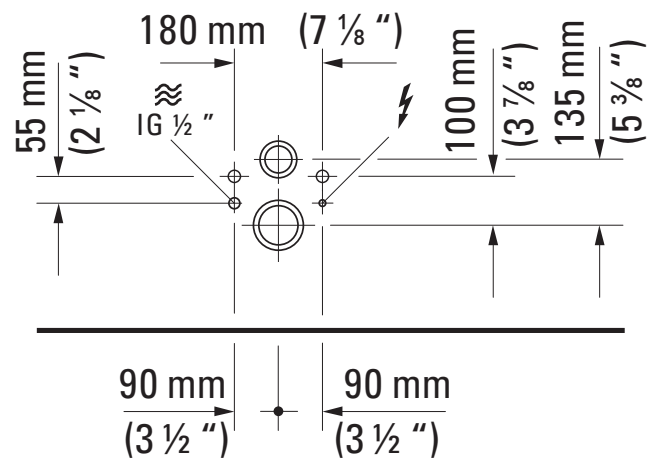
3 Voraussetzungen am Montageort

Die Vorinstallation ist fachgerecht durchgeführt.

- > Das Vorinstallationsdatenblatt aufrufen über qr.duravit.com oder www.duravit.com.
- > Sicherstellen, dass für die Montage des Produkts ausreichend Grundfläche vorhanden ist und sich die Badezimmertür ungehindert öffnen und schließen lässt.
- > Sicherstellen, dass das Öffnen und Schließen des Deckels nicht durch Fensterrahmen, Regale und andere Badezimmermöbel behindert wird.

4 Zeichnungen und Pläne

4.1 Anschlüsse für Wasser und Strom



- > Sicherstellen, dass der Wasseranschluss und der Wasserablauf in den angegebenen Bereichen installiert ist.
- > Sicherstellen, dass der Elektroanschluss in den angegebenen Bereichen installiert ist.

5 Technische Daten

Elektrischer Anschluss	
Nennspannung	220 – 240 V, 50 – 60 Hz
Nennleistung	1080 W
Leistungsschalter	$I_N = 16$ A
RCD	$I_N = 30$ mA
Schutzart	IPX4
Schutzklasse	I
Kabelspezifikation	Querschnitt der Zuleitung 1 – 2,5 mm ² (17 – 14 AWG)



Wasseranschluss	
Kaltes Wasser	DN 15 (½ ")
Wasserdruck	0,07 – 0,75 MPa (10 – 109 psi)
Wasserhärte	max. 2,4 mmol/l (240 ppm)

6 Montagehinweise

1 Produkt prüfen

- > Prüfen, ob das Produkt beschädigt ist.

2 Wasseranschluss prüfen

Der Wasseranschluss kann folgendermaßen bereitgestellt werden:

- Über einen Festanschluss
- > Zusätzliches Vorinstallationsset verwenden.
- Über ein Leerrohr in den Spülkasten, bei DuraSystem® Installationselementen oft vormontiert.
- > Prüfen, ob ein Leerrohr vormontiert ist.
- > Zusätzliches Anschlußset verwenden.

4 Schallschutzset verwenden

- > Die Dicke des Schallschutzsets bei der Installation berücksichtigen: z + 50 mm (2 ").

8 Wasser anschließen

HINWEIS

Fehlfunktionen durch defekte Schläuche

- > Nur mitgelieferte Wasserzulaufschläuche verwenden, alte Schläuche NICHT wiederverwenden.

10 WC-Anschlusssset verwenden

- > Die separate Anleitung beachten.

13 Schlauch nicht knicken

- > Sicherstellen, dass der Schlauch nicht verdreht oder geknickt ist.

17 Leitungen spülen

HINWEIS

Fehlfunktionen durch Rückstände in den Leitungen

- > Das Hauptventil für die Wasserzufuhr öffnen.
- > Das Absperrventil öffnen.
- > Die Leitungen nach den gültigen Normen spülen und das Wasser auffangen.
- > Das Absperrventil für die Wasserzufuhr schließen.

Dichtheit prüfen

- > Auf Dichtheit prüfen.

22 Montageclip wählen und befestigen

Im Lieferumfang sind unterschiedliche Montageclips enthalten.

- > Den Montageclip entsprechend des Kabeldurchmessers wählen.

24 Kabel anschließen

! WARNUNG

Lebensgefahr durch Stromschlag

Der Kontakt mit Elektrizität kann zu einem tödlichen Stromschlag führen.

- > Die Informationen im Sicherheitskapitel dieser Anleitung lesen und beachten.
- > Von der Isolierung der Kabel ca. 10 mm (¾ ") entfernen.
- > Die drei Kabel an die Klemmleiste anschließen. Dabei auf den L-Leiter, N-Leiter und Schutzleiter achten.
- > Sicherstellen, dass der Schutzleiter 10 mm (¾ ") länger ist als der L-Leiter und N-Leiter.

27 – 28 Schnittstelle mit elektronischer Betätigungsplatte installieren (optional)

Gilt nur für:

#650000 01 2 00 4320, #650001 01 2 00 4310.

#650002 01 2 00 4300 wird via Bluetooth verbunden.

- > Das Schnittstellenset für die Funktionsschnittstelle mit der DuraSystem® Betätigungsplatte A2 installieren
- > Die separate Anleitung beachten.

33 Dichtheit prüfen

- > Auf Dichtheit prüfen.

Montagevarianten Fernbedienung:

- Variante A: geklebt oder geschraubt [► 84]
- Variante B: geklebt oder geschraubt [► 86]

A8 + A17 B8 + B17 Produkt testen

- > Prüfen, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert.
- > Die Bedienungsanleitung beachten.

! VORSICHT

Gesundheitsschäden durch verschmutztes, verunreinigtes oder lange stehendes Wasser

Die Verwendung von verschmutztem, verunreinigtem oder lange stehendem Wasser für die Duschfunktionen kann zu Gesundheitsschäden führen.

- > Wenn das Produkt für zwei Wochen oder länger NICHT benutzt wird, das Produkt entleeren und ausschalten (Ferienmodus).